

l'enfant & le 7^e art

23^e festival
de cinéma

11 janvier
au 2 juin 2016

Seine-et-Marne
Essonne, Versailles

www.enfant7art.org

FICHE PROFESSEUR

Anina d'Alfredo Soderguit. Uruguay / 2015 / 1h18 - **JURY**

Un voyage initiatique dans le monde d'une petite fille, vers la compréhension des autres, du monde et de la place qu'elle y occupe.

Anina Tatay Salas est une petite fille de 10 ans qui n'aime pas son nom car s'est un palindrome (on peut le lire à l'envers comme à l'endroit) qui fait d'elle la risée de ses camarades, notamment de Gisèle. Un jour, suite à une bagarre dans la cour de l'école, Anina et Gisèle sont convoquées par la directrice qui leur remet une étrange punition : une enveloppe scellée qu'elles ne devront pas ouvrir avant une semaine. Les tentations d'Anina pour connaître le contenu de l'enveloppe, résonneront dans son imagination... *La taupe au bord de la mer* d'Ana Kadikova. Russie/2005 /5 mn. une taupe qui vit au bord de l'autoroute se rend à la mer attirée par une publicité sur un catalogue. Mais la plage est surpeuplée et polluée, les touristes peu agréables...

Avant la projection



Quelles sont les différences et similitudes entre l'image de la couverture du roman *Anina* Yatay Salas, l'affiche du film *Anina* d'Uruguay et celle de France ?



Le réalisateur: Alfredo Soderguit (Rocha, Uruguay, 1973)

Alfredo est un illustrateur qui dessinait des voitures dans le sable à l'âge de 3 ans. A l'âge de 18 ans, il remporte le prix de la créativité pour la réalisation d'un film d'animation à partir de fragments d'œuvres littéraires d'Ernest Hemingway. Il a illustré plus de quarante livres en Uruguay, en Argentine et en Norvège.

LES PERSONNAGES

Anina Yatay Salas est une petite fille à l'imagination débordante et une capacité magique pour faire face aux difficultés du quotidien.

Florencia est la meilleure amie d'Anina, inventive et aventureuse, elle aimerait découvrir ce que contient la mystérieuse enveloppe et encourage son amie à l'ouvrir.

Ysel est l'ennemie jurée d'Anina qui la surnomme «L'Éléphante». Elle porte un douloureux secret qui touchera Anina et lui permettra de changer son avis de Gisèle et sa vision du monde.

La directrice est un personnage à l'apparence sévère qui donne à Anina et Gisèle une étrange punition qui restera énigmatique jusqu'à la fin. C'est une figure qui tend à responsabiliser les enfants.

La maîtresse Agueda incarne une tendance éducative passéiste. Dans des vociférations permanentes, elle ne cesse de répéter aux enfants que la discipline et la souffrance constituent des fondements d'une bonne éducation.

La maîtresse Aurora est douce et accueillante. Aurora est une pédagogue attentive à inculquer le respect aux élèves par

PISTES PÉDAGOGIQUES

De l'illustration au grand écran.

En 2014, le réalisateur, Alfredo Soderguit, travailla sur les dessins du roman graphique Anina Yatay Salas et tomba sur le charme de ce conte pour enfants. Il décida alors d'adapter l'histoire au grand écran. Qu'est-ce que c'est l'adaptation ? C'est transformer une oeuvre dans un autre langage que celui où elle a été conçue originellement. Les dessins permettent de traduire avec justesse les émotions du personnage mais avec l'image cinématographique, Anina se révèle par l'action et la parole. Pour le film, on développe l'action et la psychologie des personnages. Cela rend le processus de création plus long car il y a de nombreuses étapes.

La technique d'animation, les marionnettes digitales.

Sauras-tu deviner la technique d'animation utilisée ? Il s'agit de marionnettes digitales. Cette technique consiste à dessiner, colorier et découper des marionnettes en carton et à les faire bouger image par image par ordinateur. Ce procédé relève les traits de crayon et les nuances graphiques et permet de jouer à la fois sur l'aplat des personnages en papier découpé et sur la sensation de profondeur créée par la perspective des décors et les mouvements de caméra.

La question de l'éducation, l'enfant confronté à un monde adulte.

Ce film met en scène des personnages archétypaux et des situations surréalistes pour évoquer le sujet de l'éducation autour de la révolte d'Anina, comme la méchante institutrice qui se multiplie dans la scène de cauchemar pour chanter un opéra spectaculaire. Ce développement intérieur du personnage autour d'une vision onirique du monde montre l'esprit d'un enfant confronté à un monde d'adulte sur lequel il n'a pas de prise.

L'univers d'Uruguay

Le réalisateur de ce film est de nationalité uruguayenne et il a voulu représenter l'univers d'Uruguay dans son film. L'Uruguay est un pays d'Amérique du Sud situé au Sud du Brésil et à l'est de l'Argentine. La langue nationale est le castillan.

A quels moments du film se situent ces clins d'œil de la vie quotidienne ?

- . Les escalopes milanaises avec des pommes de terre froides et les œufs enveloppés dans un papier journal (la nourriture typique)
- . Les petites roues de Montevideo sous la pluie.

Pour aller plus loin...

Dossier pédagogique du distributeur avec des activités manuelles :
<http://www.septiemefactory.com/1209-2/>

Fiche réalisée par Ana M Camunas

ana.camunas@enfant7art.org